

## تعهد

أنا الموقع أدناه،..... (تدوين إسم الكفيل حسب وروده على الجواز )

من الجنسية.....، حامل جواز عادي / خاص / دبلوماسي .....

رقم.....، أشهد أن الخادم ( الخادمة ) المذكور إسمه، سيرافقني و /أو أعضاء عائلتي إلى فرنسا خلال فترة إقامتنا . علما أنني أعيله ، كما أتحمّل مسؤولية كافة تصرفاته. وعليه ، أتعهد اتجاه السفارة الفرنسية في دولة الكويت أن أقدم لشركة القبس ، إثر عودتي إلى دولة الكويت ، الجواز الأصلي للمستخدم ، وصورة عن جوازه ، بما فيه ختم الرجوع للبلاد .

الإسم	الجنسية	رقم الجواز

وفي حال لم ألتزم بهذا التعهد ، أنني أدرك تماما بأنه في المستقبل سيتم رفض أي طلب تأشيرة أقدمها لأي خادم تحت كفالتي .

كامل أدرك تماما أن الخدم في فرنسا يتمتعون بإجازات في أيام العطل الرسمية ، ولا يجب أن يعملوا أكثر من 35 ساعة في الأسبوع ، أي 7 ساعات في اليوم ، 5 أيام في الأسبوع، وكل ساعة مقابل 8.71 يورو ، وقد حدد هذا المبلغ ، اعتبارا من الأول من شهر يوليو 2008 .

حرر في الكويت في

## UNDERTAKING

I, the undersigned.....

.....nationality,

Holder of ordinary, special, diplomatic passport no.....

Hereby certify that the named servant will accompany me or members of my family to France during my/their visit. This servant is totally dependent on me and I claim responsibility for her or his acts. I further undertake towards the French Embassy in Kuwait, to present to AIQabas Co. the original passport concerning my house helper, as well as a copy of the Airport stamps that prove his/her entry to Kuwait.

NAME	NATIONALITY	PASSPORT N

If for some reason I did not respect my undertaking/engagement, I am fully aware that I shall not receive a positive answer to any demand for any house helper under sponsor-ship in the future.

I am aware that in France the employee must have holidays, legal days off and must not work more than 35 hours per week, not more than 7 hours per day, 5 days a week. Since July 2008, the salary minimum per hour is 8.71 Euros

Kuwait, (date and signature)